格言

富貴功名，皆人世浮榮，惟胸次浩大，是眞正受用。

貧而無怨難，富而無驕易。

富貴之於我，如秋風之過耳。

濁富，寧可清貧。

無貴賤不悲，無富貧亦足。

明(末)「詩妓」張二喬

（一九四九年）八月。引首「口林僧舍」之第一字，經多人忖度未決，余意係「東」字，惟其地何在俟考，此卷余因重鄉邦文獻及故人之託，十年來流離轉徙，護如頭目，雖其它藏物星散，此終在行篋中，其旁周書幅及二喬「蓮香集」亦俱僅存，誠幸事也。一九五〇年北來後，役於佛務，所欲考訂者，卒未能從事，雖「廣東叢書」已出至三集，屈翁山「四朝成仁錄」業已刊布，而所頗未償者猶有八九，衰年棉力度終罕成就，方深悵抑，去年夏修理京師袁督帥墓，已竟聯想及於百花塚，屢寓書粵垣

生朝述懷

其一　祕京李應韶

芙蓉鏡裏如春夢，花甲筵前感暮年。生我劬勞猶未報，那堪重讀蓼莪篇？

其二

七尺昂藏負此身，生朝怕聽玉堂春。廿年書劍飄零客，八月秋風憔悴人。

其三

生逢亂世已滔滔，此日稱觴漫自豪。五十年來家國事，那堪重覩舊征袍。

其四

湖海元龍意志豪，千鍾百煉月輪高。逢辰舉酒論天下，誰挽狂瀾息怒濤？

哀謝

先考諱如旺字崇週關公府君，開平松蒲恒昇社人，痛於一九七二年九月三十四日，在聖保羅醫院病逝，積潤享壽八十歲，不孝舉芳舉培等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，經於九月二十七日下午一時，假座暗市黑殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，安葬於都順標墓園

叨蒙

崇親感友世誼，惠賜賻儀，花圈，並親臨執紼，素車隨送，高誼隆情，歿存均感，謹此哀

謝

未亡人周氏

孤子舉芳舉培

媳婦謝氏林氏

男孫諾明興利偉倫偉文偉强

女孫尤莉巧玲綺雲　仝叩謝

厚惠芳名　恕不稱呼

「賻儀」

關文佐合家一百元，黃崇孚合家二十元，黃崇濤合家二十元、黃文海合家二十元，林樹新合家三十元。

關靈活合家，余啓慶合家，趙蘇合家，陳誠合家，關勳美合家，關崇初夫人合家、關華臻合家，周秋合姑「以上每十元」

關樹贊合家，關定毓合家，關勳賢合家，周文深合家，劉耀合家，關權合家，關連添合家，關慶崇合家，林就榮合家，黃惠蘭合家「以上每五元」

陳樹庭合家三元，胡祖培合家三元，關勳溢合家二元，關榮楫合家三元，關榮蔭合家三元，關勳暢合家二元。

花圈，關文佐合家，關卓樞合家，關伯鰲合家，鄧暢合家，關錫潤關伯烈合家關烱華李炳合家，關英崇，關樹勳，關若愚，關崇燊，關崇伴仝，關仲孚關榮秀，關隴內總堂，

關文萬，關宗武，關樹清同，黃惠蘭合家，黃文海，林樹新合家，關勳洪合家，關勳銳，關永存，關國好，關勳和，關邦健同，關崇燮，關耀霖合家，關靈活合家，片打花舖，關崇釗，關健雄，關華健，關勳祐，關輝崇同。

關崇華，關勳煜，關勳瑜，關蔭寧，關崇殷同。

素車與花圈同，恕不另列

倘有錯漏　祈爲見諒

祥永式陳醫中

脈方灸鍼科兒婦男理治

現寓：八五〇東二十三街

電話：八七四、一二四五

本人畢業於祖國曾在鰲城澳門香港業醫式十餘年專科電針療法

專治

中身不遂　手足痲痺

風濕痛症　呼喘咳嗽

胃痛頭痛　腎虧腰痛

外感傷寒　神經衰弱

修理水嚨溝通去水嚨

廿四小時隨時應命。電話 687-6222 接洽

經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：682-8488 Economy Moving Co. Ltd.

和鴻張醫中

業畢院學醫學國中

曾在香港行醫二十年

現寓七一七片打街東

電話：二五四・一〇七

跌打駁骨　風濕專家

風痰鶴膝　半身不遂

中風萎縮　口眼歪斜

風濕癱瘓　手脚缺力

腰骨痛痺　疼痛不止

筋路抽縮　遂節走痛

預約電話 254-9250

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender St.,

Vancouver 4, B. C.

681-1030

陶陶酒家

食譜精研

大請小酌

悉從尊便

地址：片打東街一〇二號

電話：六八一・一〇三〇

謝穩啓事

本人行醫，經過多年，向來在中西報廣告，遠近週知，百草藥齊備，治理男婦兒童內外陰陽各種輕症，並製備百種之瘡藥膏，有藥方詳明用何藥配製，亦製備治理各種皮膚痛癢之頑症，亦有藥方詳明用何藥配製膏，市上名家功效之膏丹丸散亦齊備，並製備各種之藥丸藥末粉亦齊備。如有同道者志欲承買最之妥善，親到眼見藥多少，可能承買就地營業或運回貴處營業亦無不可，由買者自擇，特計相宜，平價賣去，勿失此見機

錦碌埠謝穩藍白

美聲電器唱片公司

SOUND and MUSIC CO

Phone: 684-9936

434 Columbia St.,

Vancouver 4, B. C.

CHINESE HERBS

126 LORNE ST.,

KAMLOOPS B. C. CANADA

專售名廠電視機，霜櫃電爐，唱片唱帶，汽車盒帶，精工修理電視及各種家庭電器用具，價錢公道，僑胞光顧，無任歡迎。

中西禮品中心

EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.

Importers & Wholesalers

379 Powell St., Vancouver, B. C.

Phone Area Code (604) 688-4324

專門批發

供應 Gift Shop 古董舖 Grocery 什貨舖銷售，精選名產佛香角香木刻竹織，紙製室內裝飾如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎僑胞郵購。目錄及價目函索即寄

翡翠樓新營業時間

本店新營業時間如下：

星期壹至星期六

每日上午十壹時至夜壹時

星期日上午十壹時至下午九時止

諸君光顧　希請留意

LUCK SOUND

11 South Kaslo St.,

Vancouver 6, B. C.　Tel. 253-6235

香港樂聲錄音唱帶公司

新地址

入綫路汽車及家庭式唱機，唱帶

錄印備　函詢即奉

聯興公司

RON HING CO.

227 KEEFER ST.,

VANCOUVER 4, B. C.

TEL. 683-4918

本號代理印度加厘各種味粉

零沽批發

一律歡迎

驅名鹿尾羓補丸

爲强健身體之寶

各國可能入回

服後令人永遠不能忘記的，人的身體如機器一樣，機器需要，時常修理，始能耐用，人的身體，亦需要時加培補，方能强健益壽，本號出品的鹿尾羓補丸，可能補氣補血，强壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足無力，胃不消化，大便閉結，服之功效。

茲有美國山且寸埠，周應源，墨國墨市古埠李濤希，墨國末市加利埠，鄭維新，奧地和埠，司徒道芝，麥祥，卡恩利埠黃世保，亞省山寸埠黃國器，舞市阻埠陳權，雲高華埠梁笋，黃麗，馬廣榮，伍春予，黃應發，林普安等服鹿尾羓補丸見功效，力爲介紹，有等題詩恭頌，力行善事，公佈於社會人士，可能令病者購服，脫離痛苦，迷津指點，有幽於人，鹿尾羓補丸每盒十元。

中國藥房通訊處：

Chung Kuo York Hong, 154 E Pender St., Vancouver 4, B. C.

捷航旅行社

BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD.

168 E. Hastings, Van. 4,

電話 684-8638

香港來回

特價機票

六百四十元另有一年期暑期及其它特別廉價機票，

詳情請面議或電洽。

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

842 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到水貨

沙田大柚

天津雪梨

沙坪粉葛

大枝蓮藕

紅芽芋仔

月蓮花舖

Lisa Florists

6570 Victoria Dr.,

Vancouver 16 B. C.

Bus. 321-1411 Res. 434-1423

月蓮花舖

常備週年生花

接造結婚花球

特款枱花襟花

各樣花牌花圈

價錢平藝術高

爲僑胞方便起見特設代理處

片打街東一式一號

芸生

伍祥

跌打

斷骨脫臼

重傷久患

屢醫無效

未見過我

未作絕望

跌打痼科

專科

歡迎問症

特治

深吼翻瘀

手足痺痛

大小瘡科

傷口爛肉

進修醫學跌打科教師

曾任華南軍醫院骨科軍醫

大埠四〇街寅天雲

電話五三〇・八一五五

李興捷

安省滑鐵盧大學視光系博士

辦事處：喜士定街東五百五十三號

Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.

電話：687-1018

辦公時間：星期一至星期六

上午九時至下午五時半

驗眼專家

國際汽車駕駛學校喬遷新址

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL

地址 386 E. Hastings St.,　電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四・三〇四四照常服務請各界僑胞注意

校長林伯篤

國信公司

FRANK-NATION EMPORIUM LTD.

89 - E. Pender St.

Vancouver 4, B. C.

Phone 682-2244

新到

海味雜貨　罐頭糖菓

參茸藥材　紅棗蜜棗

家庭用具　瓷器碗碟

籐器竹器　男女拖鞋

補腎佳品：正亞拉市架

海狗鞭　海狗睪丸

華埠雲高 明和公司

Ming Wo Cookware Co.,

23 Pender St., E.

Vancouver 4, B. C.

Phone 683-7268

特製鋼質蝦餃皮夾

快捷利便

茶樓家庭皆宜置備

特製鋼煲鋼刀

各種廚房用具

美國的斯嘹中國樣菜刀

全鋼製成非常鋒利耐用

另有德國市必嘹中國樣菜刀

全鋼鋒利光刀桑刀兩種

新到

華埠大街溫哥

利達貿易有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street

Vancouver 4, B.C.

Phone: MU 1-7595

代理

各種香煙赫糖發行

大小光顧一律歡迎

壹式九號奇化街

近福街西邊牛個街口）

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER ST. E.

VANCOUVER, B. C.

Phone: 683-5654

Agents For Orient & Pacific

旅遊搵我　包你滿意

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票

航空飛機票

輪船火車票　樣樣都有

手續簡單價錢公道，函電詢問，無任歡迎

地址：片打街東百十壹號　電話：六八三、五六五六

太平洋旅行社　林國良　陳國

啓

均安號

QUON ON COMPANY LIMITED

433 Main St., Vancouver 4, B. C.

Telephone: 681-1025 & 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久

經驗豐富如有委托服務週到

代理各航空公司飛機客票

代理詩晏亞火車票

代理輪船及巴士票

代辦出國護照旅行手續